Bac Général HLP + LLCER (Humanités, littérature et philosophie et Langues, littératures et cultures étrangères et régionales)

CORRIGÉ NON OFFICIEL

Proposition de corrigé rédigée par FormaV avec l'aide d'outils d'intelligence artificielle. Elle peut contenir des erreurs et ne remplace ni le corrigé ni le barème officiels de l'examen.

Les sujets officiels des sessions passées et nos sujets d'entraînement sont classés sur https://bac-hlp-llcer.fr/annales-sujets-et-corriges

Document mis en ligne par FormaV®. Reproduction ou diffusion sans autorisation interdite.

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales — Anglais

Session 2021 • Métropole • Remplacement

Code sujet **21-LLCERANME3** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Voyages, territoires, frontières — visions de la Grande-Bretagne et représentation des paysages ruraux et urbains
2 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Expression et construction de soi — rôle de la littérature jeunesse et exploration des complexités du monde
2 réponses • sujet p. 6–9

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 1

20 points

Voyages, territoires, frontières — visions de la Grande-Bretagne et représentation des paysages ruraux et urbains

Synthèse en anglais (16 pts)

Question Partie 1

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> Environ 500 mots. En prenant connaissance de la thématique « Voyages, territoires, frontières » et du dossier composé des documents A, B et C, traitez en anglais la consigne suivante : « Show how the three documents convey three visions of Britain, taking into account the way rural and urban landscapes are depicted. »

Démarche. La synthèse confronte les trois documents plutôt que de les résumer séparément. Elle montre comment la campagne anglaise, représentée par Constable puis par Coe, passe d’un paysage rural ordonné à un espace de loisirs et d’échanges internationaux. Elle la met en contraste avec la périphérie urbaine décrite par Ballard, dominée par le commerce et marquée par l’effacement de formes anciennes de vie collective. Les détails de la composition du tableau et des textes permettent de relier paysages, identité britannique et modernité.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

Although the three documents date from different periods and depict contrasting places, they convey three distinct visions of Britain. Their landscapes are not merely settings: they express changing relationships between people and the land, and between tradition and modernity. Constable offers a pastoral vision, Coe shows a countryside shaped by modern life and global business, while Ballard depicts an urban landscape dominated by consumerism.

In John Constable's *Wivenhoe Park*, painted in 1816, Britain appears as a peaceful, cultivated countryside. The wide composition brings together open fields, a stretch of water, trees and a dramatic, cloud-filled sky. Cattle graze in the foreground, while a fence, a bridge and boats indicate human activity. The land is therefore not wild or untouched: it is worked, divided and inhabited. Yet these signs of human presence seem to blend harmoniously into the landscape. People, animals and nature appear to coexist in an ordered and productive rural world. This image can suggest stability and continuity, as well as a strong connection between national identity and the land.

Jonathan Coe's extract also evokes rural tranquillity, but complicates this ideal. At the golf club, Sophie notices birdsong, oak and larch trees, blue water and carefully maintained greenery. The stillness makes her feel she has found "Deep England", a reassuring, "stereotypically English" countryside. However, the golf course is manicured and its lake artificial. The nearby M40 motorway is not gone: its noise is merely muted by the trees. This rural idyll is thus partly constructed and protected from the signs of modernity. Coe also links the countryside to international exchange. Andrew Bishop has transformed a small family dairy farm into an expanding agribusiness, and China has become a profitable market for British milk. Mr Hu's visit brings global commerce into this apparently traditional rural setting. The passage therefore presents a Britain where heritage, leisure and economic change coexist.

J. G. Ballard offers a contrasting vision through a motorway town near Heathrow. Its landscape consists of a dual carriageway, a filling station, shops and small department stores; even the health centre has become retail space. Its bright, clean streets seem prosperous compared with inner London, but this surface well-being accompanies cultural and social impoverishment. The narrator notes that people cannot borrow a book, attend a concert or pray there, and calls the town "an end state of consumerism". Its inhabitants live in an "eternal retail present", apparently cut off from history and tradition. The airport connects the town to international travel, yet its shared "airport culture" seems detached from older local identities. The final detail of the metal flag in a passer-by's lapel suggests, however, that national feeling has not entirely vanished.

Together, the documents move from Constable's harmonious pastoral Britain, through Coe's modernised and internationally connected countryside, to Ballard's consumerist urban outskirts. They show that Britain's landscapes embody competing ideas of identity, community and progress.

Traduction en français (4 points)

Question Partie 2

Sujet p. 2, 3

Traduisez en français le passage suivant du document A, des lignes 21 à 26 : « Mr Hu Dawei was visiting the UK for a few days in order to cement his business relationship with Andrew Bishop, Simon's father. Andrew had spent his working life in dairy farming, and during that time had transformed what was once a small family farm into an

FormaV - document d'entraînement non officiel

> expanding international agribusiness. He was approaching his mid-sixties but showed no sign of retiring or running out of ideas: only recently he had discovered a profitable new export market in China, where British milk enjoyed a good reputation. »

Démarche. Il faut restituer les faits antérieurs au récit avec le plus-que-parfait (« avait consacré », « avait transformé », « avait découvert ») et conserver la valeur durative de « had spent his working life ». « To cement a business relationship » signifie consolider une relation d'affaires. « Dairy farming » désigne l'élevage laitier et « an expanding international agribusiness » une entreprise agro-industrielle en expansion à l'échelle internationale. Enfin, « approaching his mid-sixties » indique qu'Andrew approchait du milieu de la soixantaine, sans donner un âge exact.

RÉPONSE À RETENIR

Monsieur Hu Dawei était venu au Royaume-Uni pour quelques jours afin de consolider ses relations d'affaires avec Andrew Bishop, le père de Simon. Andrew avait consacré sa vie professionnelle à l'élevage laitier et, au cours de cette période, avait transformé ce qui était autrefois une petite ferme familiale en une entreprise agro-industrielle en expansion à l'échelle internationale. Il approchait du milieu de la soixantaine, mais ne montrait aucun signe d'envie de prendre sa retraite ni de manquer d'idées : tout récemment, il avait découvert un nouveau marché d'exportation lucratif en Chine, où le lait britannique jouissait d'une bonne réputation.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 2

20 points

Expression et construction de soi — rôle de la littérature jeunesse et exploration des complexités du monde

Synthèse en anglais (16 pts)

Question Partie 1

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> Environ 500 mots. En prenant connaissance de la thématique « Expression et construction de soi » et du dossier composé des documents A, B et C, répondez en anglais à la consigne suivante : « Show how the three documents illustrate the role of children’s literature, focusing on the ways in which stories help children explore the complexities of the world. »

La synthèse met en relation les trois documents autour de leur conception de la littérature jeunesse : le document A explicite l’influence des livres, le document B illustre par la fiction comment une jeune héroïne explore un monde inquiétant et affirme son identité, et le document C représente visuellement les livres comme un accès à l’imaginaire. La réponse est rédigée en anglais, comme demandé, et développe les trois documents.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

The three documents present children's literature as much more than entertainment: it helps young people imagine a wider world, encounter difference and develop confidence in their own ability to face the unknown. While Document A explains the influence of books, Document B illustrates it through Coraline's adventures, and Document C suggests visually how reading can open a path into imaginative worlds.

In Document A, Amanda Craig argues that children's books are among the most important forms of writing, although they are often overlooked or wrongly dismissed as infantile and easy to write. Alongside parents, authors give children their first literary and visual culture and help them imagine how the world could or should be. Craig's metaphor of a lever captures the way books can "prise open" the world: they show that life is larger and more complex than a child may have expected, and introduce people who are both like and unlike the reader. Stories also provide a safe imaginative setting in which young characters face serious threats without being powerless. By confronting fears of being lost, hungry or in danger, books can help children learn to cope and discover where strength lies. Craig's recollection of the anarchic humour in Dr Seuss's *The Cat in the Hat* adds another dimension: books can challenge rules and transform a child's experience, rather than simply require them to sit still.

Neil Gaiman's extract from *Coraline* gives these ideas a concrete fictional form. The old house, with its attic, cellar and overgrown garden, is a setting full of hidden corners and possibilities. Its inhabitants are unusual: two former actresses live below Coraline, while an eccentric man upstairs claims to be training a mouse circus. Their repeated mistake of calling her "Caroline" is a small but telling challenge to Coraline's sense of self. She calmly corrects them, insisting on her own name. Her curiosity also drives her to explore the garden and find the well, despite being warned that it is dangerous. She proceeds cautiously, dropping pebbles and acorns into it and listening for them to reach the water. The scene combines suspense with discovery and gives Coraline agency: she does not simply accept what others tell her, but investigates for herself. Readers can explore an unsettling world through her perspective.

Document C, the cover of *The Ultimate Guide Middle School Literature*, makes the connection between books and exploration visual. A staircase made of books leads towards an open doorway and a scene beyond it, suggesting that reading can be a passage from the familiar into the unknown. The elephant and butterflies add fantastical elements to the image. As the cover of a guide used to teach literature to secondary-school students, it also presents stories as something to be explored through learning.

Together, the documents show that children's literature can broaden young readers' understanding of life and of other people. By inviting them into unfamiliar worlds, and by showing characters who question, explore and face danger, stories help children develop curiosity, resilience and a stronger sense of who they are.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Traduction en français (4 points)

Question Partie 2

Sujet p. 6, 7

> Traduisez en français le passage suivant du document A, des lignes 18 à 23 : « They tell us that life is much bigger and more complex than we might have imagined, and that it contains people who are both like and unlike ourselves. This may seem daunting, but a great children's book portrays an environment in which the young are not powerless. Such books confront our deepest fears of being lost, hungry or in mortal danger, and they reinforce a child's inner ability to cope with this fearfulness and to discover where true strength lies. »

Dans ce passage, « They » renvoie aux livres pour enfants mentionnés juste avant. Je le traduis donc par « ils ». La traduction conserve les idées et les images du texte tout en adoptant une formulation naturelle en français.

RÉPONSE À RETENIR

Ils nous apprennent que la vie est bien plus vaste et complexe que nous ne l’aurions imaginé, et qu’elle contient des personnes à la fois semblables à nous et différentes de nous. Cela peut sembler intimidant, mais un grand livre pour enfants dépeint un univers où les jeunes ne sont pas impuissants. De tels livres nous confrontent à nos peurs les plus profondes : nous perdre, avoir faim ou être en danger de mort. Ils renforcent la capacité intérieure de l’enfant à faire face à ces peurs et à découvrir où réside la véritable force.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2021/spe-llcer-anglais-2021-metropole-remplacement-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.